Declaration and Power of Attorney for Patent Application 特許出願宣言書及び委任状

Japanese Language Declaration

日本語宣言書

,	
私は、以下に記名された発明者として、ここに下記の通り宜言する:	As a below named inventor, I hereby declare that:
私の住所、郵便の宛先そして国籍は、私の氏名の役に記載された通りである。	My residence, post office address and citizenship are as stated next to my name.
下記の名称の発明について、特許請求範囲に記載され、且つ特許が 求められている発明主題に関して、私は、最初、最先且つ唯一の発明 者である(唯一の氏名が記載されている場合)か、或いは最初、最先 且つ共同発明者である(複数の氏名が記載されている場合)と信じて いる。	I believe I am the original, first and sole inventor (if only one name is listed below) or an original, first and joint inventor (if plural names are listed below) of the subject matter which is claimed and for which a patent is sought on the invention entitled REFLECTION-TYPE LIQUID CRYSTAL DISPLAY DEVICE
上記発明の明細書はここに添付されているが、下記の間がチェック されている場合は、この限りでない:	the specification of which is attached hereto unless the following box is checked:
□の日に出頭され、 この出頭の米国出頭番号またはPCT国際出頭番号は、 であり、且つ の日に補正された出頭(該当する場合)	was filed on as United States Application Number or PCT International Application Number and was amended on (if applicable).
- 私は、上記の補正書によって補正された、特許請求範囲を含む上記 明細書を検討し、且つ内容を理解していることをここに表明する。 -	I hereby state that I have reviewed and understand the contents of the above identified specification, including the claims, as amended by any amendment referred to above.
私は、遠邦規則法典第37編規則1.56に定義されている、特許 性について重要な情報を関示する義務があることを認める。	I acknowledge the duty to disclose information which is material to patentability as defined in Title 37. Code of Federal Regulations, Section 1.56.

Burden Hour Statement: This form is estimated to take 0.4 hours to complete. Time will vary depending upon the need of the individual case. Any comments on the amount of time you are required to complete this form should be sent to Chief Information Officer, U.S. Patent and Trademark Office. Washington, DC 20231. DO NOT SEND FEES OR COMPLETED FORMS TO THIS ADDRESS. SEND TO: Commissioner of Patents and Trademarks. Washington, DC 20231.

Japanese Language Declaration (日本語宣言書)

私は、ここに、以下に記載した外国での特許出顧または発明者証の 出頭、或いは米国以外の少なくとも一国を措定している米国法典第3 5 編第365条 (a)によるPCT国際出版について、 | | 7 月第119条 (a) -(d)項又は第365条 (b)項に基づいて優先権を主張するとともに、 優先権を主張する本出願の出願日よりも前の出願日を有する外国での 特許出願または発明者証の出願、或いはPCT国際出願については、 いかなる出願も、下記の枠内をチェックすることにより示した。

I hereby claim foreign priority under Title 35, United States Code, Section 119(a)-(d) or 365(b) of any foreign application(s) for patent or inventor's certificate, or 365(a) of any PCT International application which designated at least one country other than the United States listed below and have also identified below, by checking the box, any foreign application for patent or inventor's certificate, or PCT International application having a filling date before that of the

		application for which priority is	s claimed.
Prior Foreign Application(s) 外国での先行出顧			Priority Not Claime
2003-095011	Japan	March 31, 2003	優先権主張な
(Number)	(Country)	(Day/Month/Year Filed	D
(番号)	(国名)	(出版日/月/年)	<i>,</i> ,
(Number)	(Country)	(David Land) Of The	
(番号)	(国名)	(Day/Month/Year Filed (出駅日/月/年))
私は、ここに、下記のいかな 国法典第35編119条 (e) 項	:る米国仮特許出願についても、その米 の利益を主張する。	I hereby claim the benefit undo 119(e) of any United States pr	er Title 35, United States Code, Section ovisional application(s) listed below.
(Application No.) (出願番号)	(Filing Date) (出版日)	(Application No.) (出顧器号)	(Filling Date) (出顧日)
四邦3 5 編第1 2 0 条に基づく なる P C T 国際にかい 版の を主張第 1 1 2 条第 1 段に 力 版の B C T 日 断 出版 日 と は の と は は は は は は は は は は は は は は は は	なる米国出版についても、その米国法 利益を主張し、又米国に進づく利益 ・ では、大国の主題が、米国出版の報題の主題が、米国出版の主題が、米国出版版 特許な場合においる。 ・ では、では、大田出版版版では、では、大田出版出版のの ・ では、では、では、では、 ・ では、では、では、 ・ では、では、 ・ では、 ・ では、	120 of any United States application designand, insofar as the subject mat application is not disclosed in tenternational application in the of Title 35, United States Code to disclose information which is Title 37, Code of Federal Regu	manner provided by the first paragraph Section 112, I acknowledge the duty material to patentability as defined in lations, Section 1.56 which became the of the prior application and the
(Application No.) (出版番号)	(Filing Date) (出版日)	(Status: Patented, Pending, (現況:特許許可、係基中	
(Application No.) (出版番号)	(Filing Date) (出版日)	(Status: Patented, Pending, (現況:特許許可、係處中	
1つ情報と信ずることに基づく を宜言し、さらに、故意に遺偽 118編第1001条に基づき により処罰され、またそのよう にはそれに対して発行されるい	身の知識に係わる陳述が真実であり、 陳述が、真実であると信じられること の陳述などを行った場合は、米国法典 、	and belief are believed to be to were made with the knowledge like so made are punishable by Section 1001 of Title 18 of the t	ents made herein of my own statements made on information us; and further that these statements that willful false statements and the fine or imprisonment, or both, under United States Code and that such pardize the validity of the application

or any patent issued thereon.

Under the Paperwork Reduction Act of 1995, no persons are required to respond to a collection of information unless it displays a valid OMB control number.

Japanese Language Declaration (日本語宣言書)

委任状: 私は本出願を審査する手統を行い、且つ米国特許商標庁と の全ての業務を遂行するために、記名された発明者として、下記の弁 護士及び/または弁理士を任命する。(氏名及び登録番号を記載する こと)

POWER OF ATTORNEY: As a named inventor, I hereby appoint the following attorney(s) and/or agent(s) to prosecute this application and transact all business in the Patent and Trademark Office connected therewith (list name and registration number).

喜類送付先

Send Correspondence to:

Patrick G. Burns, Esq. GREER, BURNS & CRAIN, LTD. 300 South Wacker Drive, Suite 2500

Chicago, IL 60606

直通電話連絡先:(氏名及び電話番号)

(第三以下の共同発明者についても同様に記載し、署名を

Direct Telephone Calls to: (name and telephone number)

(Supply similar information and signature for third and subsequent

Patrick G. Burns (312) 360-0080

CUSTOMER NO. 24978

	Full name of sole or first inventor	
	Tetsuya Hamada	
日付	Inventor's signature	Date
	Residence	
	Kawasaki-shi, Japan	
	Citizenship	
	Japan	
	Post Office Address	
	c/o Fujitsu Display Technologies Corporation	
	1-1, Kamikodanaka 4-chome, Nakahara-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa 211-8588 Japan	
名	Full name of second joint inventor, if any	
	Kunihiro Tashiro	
日付	Second inventor's signature	Date
	Residence	·
	Kawasaki-shi, Japan	
	Citizenship	
	Japan	
		-
	c/o Fujitsu Display Technologies Corporation	
	I-1, Kamikodanaka 4-chome, Nakahara-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa 211-8588 Japan	
	8	Tetsuya Hamada Inventor's signature Residence Kawasaki-shi, Japan Citizenship Japan Post Office Address c/o Fujitsu Display Technologies Corporation 1-1, Kamikodanaka 4-chome, Nakahara-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa 211-8588 Japan Full name of second joint inventor, if any Kunihiro Tashiro B付 Second inventor's signature Residence Kawasaki-shi, Japan Citizenship Japan Post Office Address c/o Fujitsu Display Technologies Corporation 1-1, Kamikodanaka 4-chome, Nakahara-ku,

joint Inventors.)

Full name of third joint inventor, if any
Mari Sugawara Inventor's Signature Date
Inventor's Signature Date
Residence
Kawasaki shi Janan
Kawasaki-shi, Japan Citizenship
- Olazoronip
Japan
Post Office Address
c/o Fujitsu Display Technologies Corporation
1-1, Kamikodanaka 4-chome, Nakahara-ku, Kawasaki-shi,
Kanagawa 211-8588 Japan
Managawa 211-0000 bapan
Full name of fourth joint inventor, if any
Tashihira Cumulii
Toshihiro Suzuki Inventor's Signature Date
Date
Residence
Kawasaki-shi, Japan
Citizenship
Japan
Post Office Address
c/o Fujitsu Display Technologies Corporation
1-1, Kamikodanaka 4-chome, Nakahara-ku, Kawasaki-shi,
Kanagawa 211-8588 Japan
Full name of fifth joint inventor, if any
IBJ. C CM . 1.1
Hidefumi Yoshida Inventor's Signature Date
Inventor's Signature Date
Residence
Kawasaki-shi, Japan
Citizenship
·
Japan
Post Office Address
c/o Fujitsu Display Technologies Corporation
1-1, Kamikodanaka 4-chome, Nakahara-ku, Kawasaki-shi,
Kanagawa 211-8588 Japan
Nahayawa 211-0000 Japan